Waarschuwing: Installeer eerst een 9V batterij voordat u het slot sluit!

Om te openen:
Code invoeren, 1-2-3-4-5-6 (code affabriek)
Kluisdeur (binnen 3 seconden) ontgrendelen en openen.

Sluiten:
Deur sluiten en handgreep volledig in dichtpositie draaien. Het slot is gesloten. Ter controle blokkering testen.

Manipulatieblokkering:
Na viermaal een foute code, is het toetsenbord 5 minuten geblokkeerd. Gedurende deze periode wordt iedere tien seconden een signaal gegeven. Wordt na afloop van de blokkeerperiode weer tweemaal een foute code ingegeven, dan begint de wachttijd opnieuw.

Code wijzigen: bij geopende deur!
"0" Ingedrukt houden, tot herhaald dubbelsignaal volgt, LED blijft gedurende wijziging aan:
- oude code invoeren
- nieuwe code invoeren (dubbeltoon) en nogmaals invoeren. (dubbeltoon)

Bij een invoerfout (lange toon) blijft de oude code actief.

Tweede openingscode

Om te activeren:
"1" ingedrukt houden, tot herhaald dubbelsignaal volgt, LED blijft gedurende procedure aan;
- managercode invoeren (dubbeltoon)
- tweede code tweemaal invoeren

De tweede code kan op dezelfde manier als de managercode veranderd worden. Met de managercode kan de tweede code verwijderd worden maar niet omgekeerd)

Om te verwijderen:
"3" ingedrukt houden, tot herhaald dubbelsignaal volgt, LED blijft gedurende procedure aan;
- managercode invoeren (dubbeltoon)

De tweede code is verwijderd.

Noodstroomvoorziening
Het elektronisch slot van uw Secret meubelkluis is voorzien van een noodstroomvoorziening. Naast de toetsen 6 en 9 vindt u twee 'halve maantjes'. Verwijder de halve maantjes met bijvoorbeeld een stanleymes.
Na het verwijderen ziet u twee contactpunten van de noodstroomvoorziening. Houdt een 9V blokbatterij tegen de noodstroomvoorziening en toets uw persoonlijke code in. U kunt nu de kluis openen zoals u gewend bent. Vervang na het openen van de kluis direct de lege batterij.



Warning: Please first install a 9V battery before you close the lock!

To open
Enter code: i.e. 1-2-3-4-5-6 (factory code);
unlock door and open. If not opened within 3 seconds, the lock secures automatically.

Locking:
Close door and turn handle fully to closing position. The lock is secured. Control blocking status by trying to turn handle back.

Manipulation protection:
Entry of four consecutive invalid codes – keypad is blocked for 5 minutes. During this period, the light flashes every 10 seconds and ant key press causes a long signal. After expiration, entry of two more invalid codes restarts the 5-minute blocking period.

Change code: with safe door open
Press and hold key "0" until double signal. The light remains on during the following actions.
- enter old code (double signal)
- enter new code (double signal) and repeat new code (double signal)

In case of entry errors (long signal), the old code remains valid.

Second opening code

Activate:
Press and hold key "1" until double signal. The light remains on during the following actions.
- enter manager code
- enter secondary code twice (double signal after each)

The second code can be changed like the Manager code. With the Manager code, the secondary code can be deleted. This is not possible the other way round.

Delete secondary code:
Press and hold key "3" until double signal. The light remains on during the following actions.
- enter manager code. The secondary code is deleted.

Emergency power supply
The digital lock of your Secret Furniture safe is supplied with an emergency power supply. Besides the 6 and 9 buttons, you will see two 'half moons'. Remove the half moons with for example a Stanley knife.

After removal you will see two contacts for the emergency power supply. Hold a 9V battery against the two contacts and enter your personal code. You can now open your safe as before. After opening the safe, please change the battery as soon as possible.



Anleitung Sistec MT Möbeltresor ***Deutsch***

Warnung: Bitte erst eine 9V Batterie installieren bevor Sie das Schloss schließen!

Öffnen:
Code eingeben 1-2-3-4-5-6 (Werkscode) und Tresortür (innerhalb 3 Sekunden) entriegeln und öffnen

Verschließen:
Tür schließen und Riegelwerksgriff voll in Schließposition drehen. Das Schloss ist gesichert. Zur Kontrolle Blockierung prüfen.

Manipulationssperre:
Nach 4 ungültigen Codeeingaben ist das Tastenfeld für 5 Minuten gesperrt. In dieser Sperrzeit ist alle 10 Sekunden ein Blinksignal wahrnehmbar. Werden nach Ablauf der Sperrzeit nochmals 2 falsche Codes eingegeben, beginnt erneut die Sperrzeit von 5 Minuten.

Umstellen des Codes: bei geöffneter Tür!
Taste “0” gedruckt halten bis Doppelsignal erfolgt. Die Signalleuchte bleibt während den folgenden Aktionen an

- alten Code eingeben (Doppelsignal)
- neuen Code eingeben (Doppelsignal) und neuen Code noch einmal eingeben

(Doppelsignal). Bei Eingabefehlern (langes Signal) bleibt der alte Code aktiv.

Zuschalten des zweiten Öffnungscodes

Aktivierung
Taste “1” gedruckt halten bis Doppelsignal erfolgt. Die Signalleuchte bleibt während den folgenden Aktionen an.

o Hauptcode eingeben
o Zweitcode zweimal eingeben (jeweils Doppelsignal)

(Der Zweitcode kann wie der Hauptcode umgestellt werden. Mit dem Hauptcode kann der Zweitcode wieder gelöscht werden aber nicht umgekehrt)

Löschen des Zweitcodes:
Taste “3” gedruckt halten bis Doppelsignal erfolgt. Die Signalleuchte bleibt während den folgenden Aktionen an.

o Hauptcode eingeben. Der Zweitcode ist gelöscht.

Notstromanschluss
Das Elektronikschloss Ihres Secret Möbeltresors verfügt über einen Notstromanschluss. Neben den Tasten 6 und 9 finden Sie zwei ‘Halbmonde’. Entfernen Sie diese, z.B. mit einem scharfen Teppichmesser.

Nach dem Entfernen der Halbmonde sehen Sie die zwei Kontakte des Notstromanschlusses. Halten Sie eine 9V-Blockbatterie an die Kontakte und geben Sie Ihren persönlichen Code ein. Nun lässt sich der Tresor wie gewohnt öffnen. Ersetzen Sie sofort nach dem Öffnen des Tresors die leere Batterie



Mode d’emploi Sistec MT coffre-fort à poser ***Français***

Avertissement: S’il vous plaît installer une pile de 9V avant de fermer la serrure!

Ouverture et fermeture
Entrer le code (code d’usine = 1-2-3-4-5-6), tourner la poignée et ouvrir. Si la poignée n’est pas tournée dans les 3 secondes, la serrure se verrouille automatiquement.
Fermer la porte et tourner la poignée en position fermée. La serrure est verrouillée. Vérifier le blocage en essayant de tourner la poignée.

Protection contre les manipulations
L’entrée consécutive de 4 codes non valables bloque le clavier pour 5 minutes. Durant cette période, la LED clignote toutes les 10 secondes et toute touche pressée provoque un long signal. Après l’expiration de la pénalité, l’entrée de 2 codes non valables redémarre une période de blocage de 5 minutes.

Conseils de sécurité
Tous les codes doivent être conservés à l’abri. Ne pas utiliser de données personnelles (date de naissance ou numéro de téléphone). Changer le code d’usine avant de commencer à utiliser le coffre.

Changer un code
Presser et tenir la touche ‘0’ jusqu’au double signal. La LED reste allumée durant les opérations suivantes:

- Entrer le code actuel
- Entrer le nouveau code 2 fois (2x signal après chaque code)

En cas d’erreur de saisie, l’ancien code reste valable.

Ajouter un second code d’ouverture
Presser et tenir la touche ‘1’ jusqu’au double signal. La LED reste allumée durant les opérations suivantes:

- Entrer le code principal
- Entrer le code secondaire 2 fois (2x signal après chaque code)

Le code secondaire peut être change de la même façon que le code principal. Le code secondaire peut être effacé au moyen du code principal.

Effacer le code secondaire
Presser et tenir la touche ‘3’ jusqu’au double signal. La LED reste allumée durant les opérations suivantes:

- Enter le code principal (2x signal). Le code secondaire est effacé.

Alimentation extérieur d’émergence
La serrure électronique de votre coffre-fort Secret pour meuble est prévu de la disposition de courant. A coté des touches 6 et 9 vous trouverez 2 ‘demis lunes’. Enlève les demi lunes avec p.ex. un cutter.

Après l’enlèvement vous voyez les 2 points de contact de la disposition de courant. Placez un pile de 9V contre les points de contacts en introduisez votre code personnel. Maintenant vous ouvrez le coffre-fort comme d’habitude. Remplacez les piles.

